



PRINCESS PATTERN

Your daily guide to life at sea

船内新聞「プリンセス・パター」

終日航海日 2016年5月31日(火)・ダイヤモンド・プリンセス・今夜のドレスコード：フォーマル

天候：今日の天気予報：曇り/雨 - 最高気温：18°C(64.4°F) 最低気温：10°C(50.0°F)・日の出 4:39am/日没 6:43pm

明日の天気予報：本曇り/雨 - 最高気温：15°C(59.0°F) 最低気温：9°C(48.2°F)

情報サイト diamond.princess.com・このサイトのみ無料でお持ちのノートパソコン、iPhoneなどモバイル端末から船内でご覧いただけます。

オフィサーの日誌

ダイヤモンド・プリンセス の船長



トッド・マクベイン船長はカナダのアルバータ州で育ちました。現在はブリティッシュコロンビア州に在住しています。10代でカナダ海軍に入隊し、彼にとって初めての海と船に魅せられました。その後海軍の駆逐艦で働き、商船のタンカーや貨物船に従事しました。この経験が、客船でのキャリアを目指すきっかけとなりました。

客船では、デッキ訓練生から経験を積み、オフィサーのランクに昇格し、2007年に船長になりました。それ以降、プリンセスのいくつかの客船で指揮を執っています。

by トッド・マクベイン 船長

これまでに、この地域を何度も航海しましたが、世界でも非常に興味深い地域と言えるでしょう。プリンセス・クルーズ®が訪れる多くの場所に負けず劣らず、日本は、自然美、奥深い文化、多彩な歴史を持ち、訪れる者の心を捉えて忘れがたい思い出を残してくれます。

この素晴らしい11日間の北日本の旅では、美味しい料理を味わい、古い寺院を訪れ興味深い歴史に浸り、それぞれの魅力あふれる町で地域の文化に触れてみてください。そして一日の終わりには船内に戻ってゆっくりとしたリフレッシュできる時間をお過ごしください。風味豊かなお食事に舌鼓を打ち、数々の夜のエンターテイメントをお楽しみください。これから数えきれない楽しみが待っています。私は、世界でも素晴らしいこの地域に皆様とお供できることを非常に嬉しく思い、寄港地滞在中の出来事をつぶさなくお聞きすることを楽しみにしています。

ダイヤモンド・プリンセス®のキャプテンとして、皆様をお迎えできることを誇りに思います。今晚のアトリウムで開催されるウェルカムパーティーにて盛装してお目にかかることを楽しみにしております。

ダイヤモンド・プリンセス船上での写真撮影

今クルーズでは、船上でプリンセス・クルーズの広告キャンペーン用の写真撮影が行われます。5月31日から6月10日に掛けて、お客様と乗務員の承諾の下、写真撮影が行われます。撮影場所付近にいらして、撮影をご希望されないお客様は、その旨を撮影現場のスタッフにお伝えください。

ナビゲーターより

夜間、ダイヤモンド・プリンセスは引き続き日本の沿岸に沿い北東へ進路を定め航行いたします。午前9時頃、千葉県房総半島の最南端に立つ野島崎灯台を左舷側に通過いたします。野島崎灯台は、フランス人技師レオンス・ヴェルニーにより設計、建設されました。この灯台は、東京湾の反対側にある観音崎灯台に次いで日本で2番目に古い西洋式の灯台です。

野島崎灯台を通過後、函館へ向けて北北東へ進路を定め航行いたします。

ドレスコード

フォーマル：フォーマルナイトの日は全てのお客様が快適なお気持ちで過ごせる様、メイン・ダイニングルームでお食事される場合は以下をご参考にしてください。

- ・ 女性：イブニングドレス、カクテルドレス、またはエレガントなパンツスーツ
- ・ 男性：タキシード、ダークスーツまたはディナージャケットとスラックス

スマートカジュアル：日常でレストランにお出かけになる服装とお考えください。

- ・ 女性：スカート/ワンピース、パンツとセーター
 - ・ 男性：パンツとシャツ
- ご夕食の際、水着、半ズボン、野球帽、カジュアルなジーンズ(縫い目や穴の開いているもの)はご遠慮ください。また靴の着用をお願いします。

二重国籍のお客様へ

このクルーズでパスポートを2つお持ちのお客様は、本日パッセンジャー・サービス・デスク6階中央部までお知らせくださいますようお願い申し上げます。

ロシアのビザに関して

ロシアの有効なビザをお持ちのお客様は、本日中に、パッセンジャー・サービス・デスク6階中央部までお知らせ下さいますようお願い申し上げます。

本日のひとこと

"Love is promise, love is souvenir, once given never forgotten, never let it disappear." - John Lennon



充実の船上ライフをお楽しみください



モーニング

- 7:00am-9:00am **movies** ラジオ体操(荒天の場合は中止)
今日も元気な一日を!10分毎に繰り返し。
リド14階 中央部
- 8:00am 笑顔で1マイル歩きましょうー一緒にご乗船のお客様同士
楽しくエクササイズしましょう。プロムナード・デッキ 7階 外側
- 9:00am **ZUMBA** ズンバフィットネスークルーズ・スタッフのクリスと
一緒に楽しみながら身体を動かしましょう。
(タオル&水のご用意と必ず運動靴を履いてください)
クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 9:00am **盆踊り教室**
クルーズ・スタッフと盆踊りを楽しみましょう。
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部 **プリンセス
おすすめ**
- 9:00am-12:00pm **\$1000の宝探しー**スタンプラリーに参加しましょう。船内9箇所の
スタンプを集めると、宝探し抽選会にて総額\$1000以上の賞品
が当たります!
- 9:15am **モーニングクイズー**クルーズ・スタッフとクイズと一緒に楽しみま
しょう。ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 9:45am **サインを求めて船内めぐりー**船内を巡ってスタッフのサインを集
めましょう。クルーナーズ 7階 中央部
- 10:00am **movies** コンサート:シルクドソレイユ:アレグリア
(1時間 30分) リド14階 中央部
- 10:00am **スポーツ@シー:卓球トーナメントー**クルーズ・スタッフと一緒
に楽しみましょう。カリブソール 15階 中央部
- 10:00am **カーニバルダンス教室**
クルーズ・スタッフのクリスと楽しみましょう。
クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 10:00am **世界の宝石イベント!ー**ダイヤモンドやエキゾチックな宝石に
ついてご紹介します。抽選会にご応募ください。
ホイールハウス・バー 7階 前方部 **プリンセス
おすすめ**
- 10:15am **クッキングショー:総料理長、二ノ・パルマ主催のこの楽しい**
イベントをジャパニーズ・エンターテイメント・ディレクター、
ミキコがご案内します。続けて当船の厨房見学ツアーをお楽
しみいただけます。プリンセス・シアター 6 & 7階 前方部
- 10:15am **ウクレレ教室ー**エルーアのデブからウクレレの
弾き方を楽しく学びましょう。(ウクレレの数に限りがあ
りますので、先着順とさせていただきます。)
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 10:30am-12:00am **カジノホスト、ジョシーと会って宝探し抽選会のスタンプを**
押しましょう。カジノ 6階 前方部
- 11:00am **スポーツ@シー:シャッフルボードトーナメントー**船上恒例の
円盤突きゲームです。クルーズ・スタッフと。
オアシス・バー16階 後方部
- 11:15am **アトリウムにて**マティーニ実演ーバーテンダーが人気の
カクテル、マティーニの作り方ををご紹介します。
アトリウム 5階 中央部

11:15am **グレープバイン・ワインテイスティング**
パシフィックムーン・ダイニングルーム 6階 中央部

11:15am **タップダンス教室ー**クルーズ・スタッフの
アヤコとタップダンスを楽しみましょう。
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部 **プリンセス
おすすめ**

11:15am **基礎の英語教室(挨拶)ー**ダンサーのジェナと一緒に簡単な英
語のフレーズを学びましょう。ホイールハウス・バー 7階 前方部

アフタヌーン

- 正午 **映画:レベナント:蘇えりし者(日本語字幕)**
出演:トム・ハーディー、レオナルド・ディカプリオ、ポール・アンダーソン
(制限:R・2時間 36分) プリンセスシアター 6 & 7階 前方部
- 12:15pm **宝探し抽選会ー**正午までにアトリウム5階中央部にある抽選箱
にカードをお入れください。総額\$1000以上の賞品を当てましょ
う!(当選には会場にいる必要があります)
アトリウム 5階 中央部 **プリンセス
おすすめ**
- 12:15pm-1:00pm **泉の湯見学会ー**展望大浴場「泉の湯」スタッフがご案内します。
サンデッキ 15階 後方部
- 12:45pm **アート教室@シー:ペンシル画ー**クルーズ・スタッフのクリス
と。(先着50名様限定) サバティニー 7階 中央部
- 12:45pm **社交ダンス教室:ワルツー**社交ダンスチャンピオン、カティア&ゼニ
アがお教えします。クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 1:00pm **アトリウムにて**シャンパン・アートオークション!
参加者全員に粗品をプレゼント。楽しい抽
選会と無料のシャンパンもあります!アトリウム 5階 中央部
- 1:00pm **基礎の日本語教室ー**クルーズ・スタッフのケンタがお教えしま
す。エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 1:45pm **ハワイアン・フラダンス教室ー**エルーアのレイアロハ
がお教えします。クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 1:45pm **映画:アベンジャーズ:エイジ・オブ・ウルトロン**
(日本語字幕)
出演:ロバート・ダウニー・Jr、クリス・エヴァンス
(制限PG-13・2時間 15分) リド14階 中央部
- 1:45pm **クラフト教室@シー:ペーパーフラワー作りー**(先着80名様限
定) この回の教室に入らなかった方は整理券を配布致しま
す。整理券をお持ちの方のみ午後2時45分からの教室にご参
加頂けます。サバティニー 7階 中央部
- 1:45pm **マジョリカイベントー**ロシオがパールのについてご紹介します。
ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 2:00pm **スポーツ@シー:輪投げチャレンジー**狙いを定めて。集中力が
試されます。エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 2:30pm **インド・ボリウッド・ダンス教室**
副クルーズ・ディレクターのリンが
お教えします。クラブ・フュージョン 7階 後方部 **プリンセス
おすすめ**
- 2:45pm **クラフト教室@シー:ペーパーフラワー作りー**午後1時45分の
教室でお配りした整理券をお持ちの方のみ参加出来ます。
クルーズ・スタッフと。サバティニー 7階 中央部
- 3:00pm-4:00pm **ハッピーアワー:同じお飲み物を2杯同時にご注文頂くと、**
片方のお飲み物が1ドルで購入できます。エンターテイメントと共
にお飲み物をお楽しみください。素敵なギフトが当たる抽選会
をクルーズの後半に行います。ホイールハウス・バー 7階 前方部

泉の湯



泉の湯 スペシャルパッケージセール!
4回分の入場料で5回分お使い
頂ける前売り券を\$60で発売中。
(入場料:90分 \$15)

ご予約は、泉の湯(15階 後方部)までお越し
いただくか、内線15700までご連絡ください。



ファインアート

シャンパン・アートオークション
無料のシャンパン、抽選会もあります!

カジュアルな雰囲気の中で楽しく
学べるオークションをお見逃しなく!

アート・ディレクター:イアン・ハムリン
1:00pm アトリウム 5階 中央部

ポートレート写真

クルーズの思い出に写真撮影はいかがですか?
アトリウムにて経験豊富なカメラマンが
皆様の笑顔を撮影します。

アトリウム 5、6 & 7階 中央部
(5:00pm-10:00pm)



HOW WILL YOU ENJOY YOUR DAY?

- 3:15pm スノーボールジャックポット・ビンゴ-53番目までにジャックポットビンゴが出ると\$1,000が当たります。他にも3つの賞金あり。クラブフュージョン外側と、カジノキャッシュデスクにて1:30pm-3:15pmの間カードをご購入頂けます。
クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 3:30pm スポーツ@シー:卓球トーナメント - クルーズ・スタッフと一緒に楽しみましょう。カリブソール 15階 中央部
- 3:30pm 日本再発見:浴衣を楽しもう! - 国際交流イベントを楽しみましょう。(数に限りがあります・薄着で来て下さい)
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 3:30pm-4:30pm アフタヌーンティー
インターナショナル・ダイニングルーム 6階 後方部
- 4:00pm コンサート:ジェネシス インビジブル:ライブ・アット・ウェンブリースタジアム (60分) リド 14階 中央部
- 4:00pm **アトリウムにて** 美しいメロディー
ピアニスト、セバスチャン・ジメネスの演奏
アトリウム 5階 中央部
- 4:00pm スポーツ@シー:ゴルフパッティングに挑戦! - さあ、狙いを定めて!クルーズディレクター・スタッフと。
プリンセス・リンクス 16階 中央部
- 4:15pm アフタヌーンクイズ - クルーズ・スタッフとクイズを一緒に楽しみましょう。クラブ・フュージョン 7階 後方部

イブニング

- 5:00pm **アトリウムにて** 優雅な夕方のメロディー
ピアニスト、セバスチャン・ジメネスの演奏
アトリウム 5階 中央部
- 5:00pm コンサート:イルディーボ:ライブ・アット・ザ・グリーク (55分) リド 14階 中央部
- 5:00pm-10:00pm 今夜はフォーマル写真を撮りましょう! - あなたのドレスアップしたお姿をプロのカメラマンが撮影します。
アトリウム 5、6 & 7階 中央部
- 6:00pm コンサート:ランラン
ライブ・アット・ザ・ラウンドハウス (52分) リド 14階 中央部
- 6:00pm ピアノ&ボーカルエンターテイナー - カオリによる演奏。
クルーナーズ 7階 中央部
- 6:00pm-8:00pm ダンスのひととき:社交ダンス&ラテンダンスデート
レコードの曲に合わせてダンスステップをお楽しみください。
クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 6:30pm **SHOWTIME:** プリンセス落語会 (日本語)
出演:ダイアン吉日
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 7:00pm 映画:コンカッション (日本語吹替)
出演:ウィル・スミス、ググ・バサロー
(制限:PG-13・2時間 3分) リド 14階 中央部
- 7:00pm-7:45pm ウェルカムパーティーでの写真撮影 - クルーズのハイライトイベントで特別な写真を撮りましょう!
アトリウム 5階 中央部

- 7:00pm-7:45pm **アトリウムにて** キャプテン主催のウェルカム・パーティー
スパークリングワイン、ミモザ、オレンジジュースを無料サービス。トッド・マックベイン船長のウェルカムスピーチとシニアオフィサーのご紹介は7:30pm頃になります。
アトリウム 5、6 & 7階 中央部
- 7:15pm ハワイアン・ミュージック&ダンス - エルアによるハワイアン・ミュージックの演奏。ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 8:00pm 曲当てクイズ (洋楽) - クルーズ・スタッフと。
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 8:00pm **アトリウムにて** ライブミュージック - アイルランドギター & ボーカリスト、ジョン・リリスによる演奏。
アトリウム 5階 中央部
- 8:00pm & 9:45pm **SHOWTIME:** プロダクションショー:ブラボー
エレガントなセットを背景にオペラ、ミュージカル、ポップ・オペラをお楽しみください。出演:ダイヤモンド・プリンセスシンガーズ、ダンサーズ&オーケストラ。特別出演:クリス・ワトキンス。プリンセスシアター 6 & 7階 前方部
- 8:15pm ピアノ&カクテル - セバスチャン・ジメネスによる演奏。
ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 8:15pm-10:00pm **カラオケタイム** - クルーズスタッフと一緒にカラオケを楽しみませんか。(お申込み8:00pm)
クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 8:45pm **SHOWTIME:** プリンセス落語会 (日本語&英語)
出演:ダイアン吉日
エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 8:45pm ピアノ&ボーカルエンターテイナー - カオリによる演奏。
クルーナーズ 7階 中央部
- 9:00pm-10:00pm ハッピーアワー:同じお飲み物を2杯同時にご注文頂くと、片方のお飲み物が1ドルで購入できます。エンターテインメントと共に飲み物をお楽しみください。素敵なギフトが当たる抽選会をクルーズの後半に行います。ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 9:00pm-深夜 今宵はダンスを - クリムゾン・デュオによる演奏。
ホイールハウス・バー 7階 前方部
- 9:30pm 映画:コンカッション (英語)
出演:ウィル・スミス、ググ・バサロー
(制限:PG-13・2時間 3分) リド 14階 中央部
- 9:30pm ライブ・ミュージック アイルランド出身、ギター&ボーカリスト、ジョン・リリスによる演奏。クルーナーズ 7階 中央部
- 10:00pm-11:30pm 夜のミュージック&ダンシング - プレイリスト・バンドによる演奏。エキスポローラーズ・ラウンジ 7階 中央部
- 10:00pm-深夜 DJハリッシュ:全てのリクエストにお応えします。
スカイウォーカーズ・ナイトクラブ 18階 後方部
- 10:15pm プリンセスとっておき!プリンセス・ポップスター カラオケコンテスト 第1回予選 (18歳以上)。カラオケコンテストの予選に参加しましょう。(お申込み10:00pm) クラブ・フュージョン 7階 後方部
- 10:15pm-深夜 ピアノ&ボーカルエンターテイナー
カオリによる演奏。クルーナーズ 7階 中央部
- 11:00pm-深夜 ダンスのひととき:社交ダンス&ラテンダンスデート
レコードの曲に合わせてダンスステップをお楽しみください。
クラブ・フュージョン 7階 後方部

PRINCESS CRUISES
PRESENTS
プリンセス落語会
日本の伝統的な話芸をお楽しみください。
落語家: **ダイアン吉日**
6:30pm (日本語:セカンド・シーティング前のショー)
& 8:45pm (日本語&英語)
エキスポローラーズラウンジ、7階 中央部

キャプテン主催のウェルカム・パーティー
キャプテン、トッド・マックベインとシニアオフィサーが一堂に会します。グラス・タワーで記念写真。スパークリングワイン、ミモザ、オレンジジュースのサービスをお楽しみください。
アトリウム 5、6 & 7階 中央部
7:00pm-7:45pm

PRINCESS CRUISES
PRESENTS
**プロダクションショー
ブラボー**
出演:ダイヤモンド・プリンセスのシンガーズ、ダンサーズ&オーケストラ
特別出演:クリス・ワトキンス
8:00pm & 9:45pm
プリンセスシアター、6 & 7階 前方部



アートギャラリー - 5階 前方部

6:00pm-10:00pm

免税店 - 6 & 7階 中央部

9:00am-11:00pm

キャプテンサークルズメンバーシップデスク - 5階 中央部

8:00am-11:00am & 5:00pm - 6:00pm

カジノ - 6階 前方部

カジノは1:30pmから営業

フューチャークルーズデスク - 5階 中央部

8:00am-7:00pm

インターネットセンター - 5階 中央部 (24時間ご利用可能)

マネージャー受付時間: 9:00am-正午、2:00pm-5:00pm & 7:00pm-10:00pm

泉の湯 - 15階 後方部 (内線 15700)

6:00am-正午 (午前の最終予約時間 10:30am) & 1:00pm-11:00pm
(午後の最終予約時間 9:30pm)・12:15pm-1:00pm 泉の湯見学ツアー

図書室 - 5階 中央部

24時間 - この図書室では、ご自由に本をお借り頂けます。

他のお客様の為に本をご返却くださいますよう、よろしくお願い申し上げます。

ジム & フィットネスセンター - 15階 前方部 (内線 15209)

7:00am-10:00pm

ロータススパ & サロン - 15階 前方部 (内線 15209)

8:00am-9:30pm

医務室 - 4階 中央部

9:00am-12:00pm & 3:00pm-6:00pm

緊急時の連絡は内線 911

フォトグラフィー & ビデオギャラリー - 7階 後方部

9:00am-2:00pm

ティーン/キッズ・センター - 15階 後方部

営業時間の詳細はユース&ティーンパターをご確認ください。

ダイニングガイド - 詳細 & ご予約は、8:00am~5:00pmに3463へお電話ください。

	場所	時間 (ファーストからセカンドはクルーズカードに記載されております。)
サバイ・ダイニングルーム	5階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
ビバルディ・ダイニングルーム	5階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
サンタフェ / パシフィックムーン	6階 中央部	1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
インターナショナル ダイニングルーム	6階 後方部 (後方部の 階段とエレベーターか らのみお入り頂けます)	7:00am-9:00am (朝食) 正午-1:30pm (昼食) 3:30pm-4:30pm (アフタヌーンティー) 1st シーティング 5:30pm; 2nd シーティング 7:45pm
サバティニ*	7階 中央部	5:30pm-9:30pm
海寿司*	7階 中央部	11:30am-2:00pm & 5:30pm-9:30pm
トライデントグリル	14階 前方部	11:00am-10:00pm
ピッツェリア	14階 前方部	11:00am-10:00pm
スワールズアイスクリーム・バー	14階 中央部	11:00am-10:00pm
スターリング・ステーキハウス*	14階 後方部	5:30pm-9:30pm
ホライゾンコート	14階 後方部	5:00am-6:00am (簡単な朝食) 6:00am-11:30am (朝食) 11:30am-3:30pm (昼食) 3:30pm-5:30pm (軽食) 5:30pm-11:00pm (夕食:テーマ:ブラジル料理)

バー、クラブ & ラウンジ

本日のカクテル: ハワイアン・トロピックス

	場所	時間
ロビー	5階 中央部	6:00am - 12:00am
チャーチルズ・バー (ウィスキー・バー)	6階 前方部	4:00pm - 深夜
ホイールハウス・バー	7階 前方部	3:00pm - 深夜
クルーナーズ	7階 中央部	9:00am - 深夜
エクスポラーズ・ラウンジ	7階 中央部	エンターテインメントの予定に準じる
クラブ・フュージョン	7階 後方部	エンターテインメントの予定に準じる
トレードウインズ・バー	15階 前方部	9:00am - 深夜 (天候による変更あり)
カリブソ・バー	14階 中央部	5:30am - 11:30pm
スカイウォーカーズナイトクラブ	18階 後方部	9:00pm - 深夜

お食事時間は変更になる場合がございます。* 追加料金になります。20歳未満のお客様へのアルコール飲料の販売は行っておりません。場合により写真付き身分証明書の提示が求められます。すべてのバー、ワインのお会計に15%のサービスチャージが自動的に加算されます。



グレープバインワイン・テイスティング

おすすめの醸造所から選ばれた
サンプル・ワインをカジュアルな雰囲気でお楽しみください。\$9.50

11:15am

パシフィックムーン・ダイニング 6階中央部

プリンセスビンゴ大会

スノーボールジャックポットビンゴ

現在のジャックポット金額 \$1,000!!

本日は、1:30pm-3:15pm に
チケットをご購入いただけます。

クラブ・フュージョン 7階 後方部



ロータス・スパ

10歳若返りませんか

小じわや目元のしわを少なくしてすっきりとした
表情に。お肌の張りや若さを保ちましょう。
ドクター・ホアンによる無料のカウンセリング
を含みます。

ロータススパ・15階 前方部

ショアエクスカーシオン: ツアーオフィス時間: 9:00am-5:00pm 5階 中央部

寄港地ツアーのご予約方法: 列にお並び頂く必要はございません。お申し込み書に必要事項をご記入のうえ、24時間ご使用いただけるツアー専用ポストにご投函ください。予約が取れ次第、同日の夜にはツアーチケットをお客様のお部屋へ直接お届けいたします。

歩行に困難がある方: 車椅子が必要な方、もしくは歩行に困難がある方がいらっしゃる場合は、私どもにお申し出ください。お選びになられたツアーが適当であるかをご確認いたします。残念ながら、寄港する港により車椅子専用通路等がない場合もございます。予めご了承ください。

ショアエクスカーシオンの集合場所について: ツアーチケットに集合場所がホイールハウス・バーと記載されています。ツアーチケットに記載されているお時間にお集まりください。チケットに記載されている時間は集合時間であり、出発時間ではございませんのでご注意ください。各寄港地では、複数のツアー/集合時間がございますので、決められた時間にご集合ください。お早めに集合場所にお着きになったお客様は、決められた集合時間までお待ちいただくこともございます。

コルサコフツアーのご予約、キャンセル、変更の受付は終了いたしました。

5月31日 火曜日 - 終日航海日

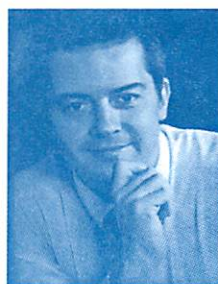
ブティック・マネジャー



ベロニク・バードンは、シルクドソレイユの本拠地、カナダのケベック州モントリオール出身です。四季の移り変わりを楽しんで育ちましたが、カナダの冬は厳しいため、温かい場所へ行きたいと思うようになりました。

2004年、プリンセス・クルーズに乗船して世界を旅する機会と巡り会い、ベロニクは彼女の夢を追求めるチャンス掴みました。彼女は、沢山の美しい場所を訪れてきましたが、旅することに飽きることはなく、休暇中もどこかの国を旅しています。

アルベルト ハウス・オブ・タンザナイト



バートス・モロンスキーは、実績と情熱のあるジュエリー販売員です。サービス業で7年以上、そして高級ラグジュアリー商品を3年以上取り扱っていた経験があります。そのような経験から、商品を分かりやすくご紹介し、あなたの個性に合わせた物をお見立ていたします。彼は、ロンドンの高級ホテルとクルーズ船で働いた後、アルベルトにて働き始めました。お客様が特別な場で身に着けられるファインジュエリーと一緒に選び出すことを楽しみにしております。

お見逃しなく!

世界の宝石イベント

抽選でペンダントが当たります

10:00am - ホイールハウス・バー 7階

初お披露目!

ALBERTO

ルビー、タンザナイト、エメラルド、アレキサンドライト、ダイヤモンドなどが最大40%割引

11:30am - ファセッツ 7階

本日の ハイライトイベント

コンテンポラリー腕時計イベント

シチズン、Guessなどの腕時計の豊富な品揃えを免税価格でご提供しています。抽選にご応募ください(指定ブランド商品が当たります)。

午前9時 - 午後12時・アトリウム 7階

マジヨリカ・パール

ロシオがパールについてご紹介します。マジヨリカ商品をご購入で、プレスレットが当たる抽選にご応募いただけます。

午後1時45分 ホイールハウス・バー 7階

ロキシタン

南フランスからの自然派商品を取り揃えています。

限定のトラベルセットもございます。

エッセンス 6階

エンリッチメント ・アーティクル

ダイヤモンド

プロポーズの宝石にダイヤモンドが一番好まれるというのはうなずけるでしょう。あれほど輝くダイヤにどうして「いいえ」と言えるのでしょうか?けれども、ダイヤモンドの輝きは宝石によって異なり、その品質や価値を決める要素には広い幅があります。その要素とは、4Cすなわちカット、カラー、クラリティ、カラットです。ダイヤモンドのカットは、光の通り具合を左右してキラメキを与えますが、カラーとクラリティは純度を示すものです。カラットは重さとサイズを示します。

ダイヤモンドの名は古代ギリシア語の、結婚式でカップルが述べる誓いの言葉のように「壊すことができない」という意味です。また、この宝石はモース硬度では10であり、順位が最も高いため、最も硬いことを示しています。

この宝石についての詳細やバケーション中のお買い得品につきましては、ファセッツ 7階にお越しください。

エンリッチメント ・アークトル

シチズン

シチズンの名は90年以上人々に知られてきました。この名称は1918年「すべてのシチズン(市民)が持つ腕時計」を実現することを念願に名付けられました。

1986年以来世界最大の時計メーカーとして操業しています。常にどのように時計をはめるかに目を向け、これまでいくつもの「世界ではじめて」の製品を時計業界にもたらししてきました。シチズンはデブスゲージ付きのダイバー用時計を初めて製造したメーカーです。現在世界で最も薄いLCD時計を販売しており、また会社の誇りと喜びは環境にやさしい「エコドライブ」に見られます。

シチズンのエコドライブは、電池を変える必要がまったくありません。時計の文字盤の下に組み込まれたソーラーパネルが、太陽エネルギーから時計を動かす電気エネルギーに変換するのです。完全に充電されると30日から8年間まで時計を動かします。多くのモデルにはハイバネイト(冬眠)モードがあり、時計を暗闇に置くと、エネルギーを節約するために針が動きを止めます。その一方で内蔵された永久時計が正確な時間を保つ仕組みになっています。そして再度光にあたると、針は自動的に正しいポジションに動いてくれるのです。

今すぐショッピングしましょう。
3時間限定です!

CITIZEN

希望小売価格の

35% 割引

免税 腕時計

9:00am-12:00pm - アトリウム 7階

Fire CZ

お買い上げ価格\$100で
ピアスをプレゼント
(価格\$32相当)

1:00pm-5:00pm - アトリウム 7階

ブティックのおすすめ

乗船初日 &
2日目限定!

10% 割引

免税品 \$100 以上のお買い求めで割引になります。
(デザイナーブランドの時計は対象外)

全てのブティックにて 6 & 7階

2 SWAROVSKI

たくさんお買い
お求めいただき、割引を
ご利用ください!

\$150 以上お買い上げで
10% 割引

\$300 以上お買い上げで
15% 割引

\$450 以上お買い上げで
20% 割引

1:00pm-4:00pm - アトリウム 7階

COACH

免税割引!

デザイナーハンドバッグ & アクセサリー

ライムライト、6階

GUCCI

イタリアのファッションとスイス製
腕時計の融合

免税品

ファセッツ 7階

2016年6月1日

寄港時間: 12:00 - 23:59

お客様情報

ツアーご参加者名(カタカナ)	客室番号	ツアー番号	各お客様の第1希望を ご記入ください。	
			第1希望のツアーが売切の場合 第2希望	第3希望
1			ツアー番号	ツアー番号
2				
3				
4				

旅行手配等のために必要な範囲内でのツアー運行事業等への個人情報の提供について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

ツアー代金お支払い者名(カタカナ): _____ 支払人署名: _____ 客室番号: _____

客室内の各個人に料金を個別チャージしますか? ☐ はい ☐ いいえ

キャンセルの締切時間: 2016年5月30日 19:00

本申込書に署名し、アクティビティに参加することにより、各参加者は、カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内ショアエクスカーション用)に従うことに同意したものとされます。当該旅行条件書につきましては、お渡している「ショアエクスカーション寄港地観光ツアーのご案内(日本発着クルーズ2016)」(以下「パンフレット」といいます。)に記載されておりますので、必ずご確認ください。なお、本申込書記載の各ツアーにおける最少催行人員及び添乗員・ガイドの同行の有無につきましては、パンフレットをご覧ください。船内ショアエクスカーション・デスクにてご確認ください。

この申込書をデッキ5のツアーデスクにある専用ポスト
にご投函ください。

主な見どころ	健脚度レベル	ツアーの特徴	その他
① 函館山	低 観光バス列車等によるツアーです。平地での短い距離の歩行を伴います。	人気 一番人気	 食事
② 函館朝市	中 上記よりアクティブなツアーです。階段の上り下りや舗装されていない道での歩行などを含みます。	穴場 穴場スポット	 軽食
③ 五稜郭公園	高 さらに活動的なツアーです。ハイキングなどを含みます。体力に自信のある方のみにお勧めします。	世界遺産 世界遺産	 ショッピング
④ 大沼国定公園	 車椅子対応 移動に利用するバスまたは車両には乗降用のリフトはございません。		
⑤ 金森赤レンガ倉庫			
⑥ 江差町			

ツアーリスト

函館観光: HKD-104 中

主な見どころ: ① ② ③ ⑤

まずはバスで函館朝市へ向かいます。ここには、イクラ、ホタテ、カニ、ウニなどを売る露店が集まり、レストランや屋台ではウニ丼などの名物料理が楽しめます。続いて五稜郭タワーに上り、江戸時代末期に完成した歴史的建造物である五稜郭を眺めます。この日本初の西洋式要塞は今では公園となっており、見事な桜が咲くことでも知られています。レストランで昼食を楽しんだ後、金森赤レンガ倉庫エリアを訪れます。1909年に建てられたレンガ造りの倉庫は、現在では函館ビヤホール、レストラン、ショップなどに使われています。お買物や観光をお楽しみいただいた後、元町地区を散策し、ロープウェイで函館山の山頂に上ります。その後バスで港へ戻ります。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
104A	12:30	20:30	\$119	\$79

【昼食の内容】地元産魚介類を使った食事

函館山と朝市ショッピング: HKD-204 中 人気

主な見どころ: ① ②

最初にバスで函館朝市へ向かいます。ここでは、イクラ、ホタテ、カニ、ウニなどを売る店が集まり、レストランや屋台ではウニ丼などの名物料理が楽しめます。次に日本中で最も人気が高いと言われる函館山のロープウェイに乗りましょう。山頂まで上り、港と市街の眺望を楽しみます。現在この函館山は死火山となっておりますが、展望台とカフェに2つの記念碑があります。1つは、動物学者であり探検家であるイギリス人、トーマス・ブラキストンを記念したものです。ブラキストンは、動植物分布の境界線をシベリアと日本に分けたブラキストン線を提唱した人物です。もう1つの記念碑は、日本で初めて自ら歩いて測量し地図を作製した伊能忠敬を記念したものです。次に1855年、函館が開港した後に外国人たちが住み着いた元町エリアを散策します。このエリアにはロシア正教会や古い英国領事館、さらには中国人の集会場なども残されています。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
204A	13:00	17:00	\$59	\$39
204B	13:30	17:30	\$59	\$39

※午後は午前に比べると函館朝市内で営業している店舗は少なくなります。

五稜郭観光: HKD-234 中

主な見どころ: ③

バスに乗り、まずは函館山や元町エリアを眺めながら五稜郭公園へ向かいます。堀に囲まれた巨大な星形の要塞は、江戸時代末期に完成した日本初の西洋式要塞です。五稜郭は明治維新の際、激しい戦いの舞台となりました。かつて将軍に忠誠を誓った旧幕府軍が要塞を占拠、新政府軍に敗北を喫するまで抵抗を続けました。現在では五稜郭は公園として桜の美しさで知られています。公園を散策後、バスに乗って港へ戻ります。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
234A	13:30	16:30	\$49	\$39

※五稜郭の奉行所へ入場する場合は別料金になります。

函館山ロープウェイと夜景観賞: HKD-864 中

主な見どころ: ①

函館の街は、細長い半島の大部分を占め、その南端にある函館山の標高は335mです。バスに乗ると間もなく函館山のロープウェイに到着。函館山のロープウェイは、日本中で最も人気が高いロープウェイのひとつと言えるでしょう。ロープウェイで800メートルほど上ると、そこには鮮やかな色の灯りが幅の広いリボンのように連なる美しい夜景が広がっています。美しい風景を好む日本で「日本三大夜景」の1つとされているのが、この函館山の夜景です。山頂には、展望台、カフェに2つの記念碑があります。1つは、動物学者であり探検家であるイギリス人のトーマス・ブラキストンを記念して建てられました。ブラキストンは、動植物分布の境界線をシベリアと日本に分けたブラキストン線を提唱した人物です。もう1つの記念碑は、日本初の測量地図を作った伊能忠敬を記念したものです。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
864A	19:15	21:15	\$44	\$34

※こちらのツアーは雨天でも催行いたします。
※ケーブルカー乗り場では行列、混雑が予想されます。

重要なお知らせ

旅行条件: カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内シニアエクスカーション用)は、お渡ししているパンフレットに記載されておりますので、必ずご確認ください。
また、その他の旅行条件につきましても、お渡ししているパンフレットに詳しい記載がございますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

旅行企画・実施: 観光庁長官登録旅行業第1942号
株式会社カーニバル・ジャパン
東京都中央区銀座6-2-1 Daiwa銀座ビル6階
一般社団法人日本旅行業協会正会員

2016年6月2日

寄港時間: 7:00 - 17:00

お客様情報

ツアーご参加者名(カタカナ)	客室番号	各お客様の第1希望を ご記入ください。		第1希望のツアーが売切の場合 第2希望 第3希望	
		ツアー番号		ツアー番号	ツアー番号
1					
2					
3					
4					

旅行手配等のために必要な範囲内でのツアー運行会社等への個人情報の提供について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

ツアー代金お支払い者名(カタカナ): _____ 支払人署名: _____ 客室番号: _____

客室内の各個人に料金を個別チャージしますか? ☐ はい ☐ いいえ

キャンセルの締切時間: 2016年5月31日 17:00

本申込書に署名し、アクティビティに参加することにより、各参加者は、カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内ショアエクスカーション用)に従うことに同意したものとされます。当該旅行条件書につきましては、お渡ししている「ショアエクスカーション寄港地観光ツアーのご案内(日本発着クルーズ2016)」(以下「パンフレット」といいます。)に記載されておりますので、必ずご確認ください。なお、本申込書記載の各ツアーにおける最少催行人員及び添乗員・ガイドの同行の有無につきましては、パンフレットをご覧ください。船内ショアエクスカーション・デスクにてご確認ください。

この申込書をデッキ5のツアーデスクにある専用ポスト
にご投函ください。

主な見どころ

- 北海道開拓の村
- 大通公園
- 登別温泉
- 洞爺湖
- アイヌ民族博物館
(白老ポロトコタン)

健脚度レベル

低

観光バス列車等によるツアーです。平地での短い距離の歩行を伴います。

中

上記よりアクティブなツアーです。階段の上り下りや舗装されていない道での歩行などを含みます。

高

さらに活動的なツアーです。ハイキングなどを含みます。体力に自信のある方のみお勧めします。



車椅子対応
移動に利用するバスまたは車両には乗降用のリフトはございません。

ツアーの特徴

人気

一番人気

穴場

穴場スポット

世界遺産

世界遺産

その他



食事



軽食



ショッピング

ツアーリスト

北海道開拓の村と大通公園: QRN-104 中

主な見どころ: ① ②

バスに乗って室蘭を出発し、北海道開拓の村へ向かいながら車窓からの素晴らしい景観をお楽しみください。北海道開拓の村では、木と石で建てられた明治(1868-1912)、大正(1912-1926)時代の53の建物を擁する4つのゾーンからなる野外博物館をお楽しみください。ツアーの後半では、再びバスに乗り札幌市街地へ戻ります。大通公園はいわば札幌の「セントラルパーク」。もともと大通りと呼ばれていたこの通りは最終的に13街区にわたる公園になりました。自由時間では、地下のショッピング街を回ったり、緑あふれる公園を散歩したり、東の端にあるテレビ塔に上って展望デッキから市街を一望したりしてはいかがでしょうか。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
104A	8:00	16:30	\$129	\$89

※室蘭から北海道開拓の村までは車で約2時間です。
※行程に階段の上り下りを含むため、足の不自由なお客様にはお勧めできません。歩きやすい靴でご参加ください。

洞爺湖クルージングと西山火口散策: QRN-144 高

主な見どころ: ④

これほど間近に火山を見られる場所は、支笏洞爺国立公園をおいて他にはないでしょう。まずは周囲約43キロメートルの巨大なカルデラ湖である洞爺湖へ。クルーズ船で湖を周遊、美しく穏やかな湖の景観をお楽しみします。お天気が良ければ、湖にある島に降りて森の中を散策することもできます。次にバスで日本で最も活発に活動している火山の1つ、海拔733mの有珠山を訪れます。和食の昼食を味わった後、ゴンドラに乗って有珠山の山頂へ。数ある展望デッキから多彩な景観をお楽しみしましょう。その後、車窓からの景色を楽しみながらバスで港に戻ります。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
144A	8:00	15:00	\$129	\$79

【昼食の内容】鮭のちゃんちゃん焼き
※歩きやすい靴でご参加ください。
※有珠山に登るゴンドラを降りた後、山の展望台までさらに136段の階段を徒歩で登ります。
※有珠山ロープウェイは、悪天候時運休となります。

札幌自由観光 ※ガイドなし: QRN-189 中

主な見どころ: ②

近代都市、札幌を自由に楽しみましょう。観光、買物、食事、散策と楽しみはいろいろです。緑豊かな森や、ゆるやかな起伏をなす田園風景を車窓に見ながら、バスは、街の中心、13街区に広がる大通公園に到着します。地下のショッピング街、美しい庭園、遊歩道、露店などを歩きましょう。植物園を訪れるのも一案です。1886年に設立されたこの場所は、北海道大学の一部で、石狩平野に広がる森林の保護区でもあります。高山植物園、温室、この地方の先住民族であるアイヌの人々の手工芸品を展示した小さな博物館などが見学できます。ほんの15分程タクシーに乗れば、サッポロビール博物館を訪れることもできます。日本のみならず世界でも人気の由緒あるビールブランド、サッポロビールについて学びながら、試飲も楽しめます。楽しい1日になることでしょう。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
189A	8:00	16:30	\$99	\$79

※札幌まで片道約2時間15分かかります。
※歩きやすい靴でご参加ください。

白老アイヌ村とショー: QRN-204 中

主な見どころ: ⑤

北海道の先住民であるアイヌ民族の文化を学ぶツアーです。復元された村のある「生きた博物館」、アイヌ民族博物館を訪ねます。バスに乗ってゆるやかな起伏のある緑の田園風景を進むと、「ポロトコタン」(アイヌの言葉で「大きな湖の村」の意味)とも呼ばれる白老のアイヌ民族博物館に到着します。簡単な説明を受けた後は、自由に敷地内を探索しましょう。茅葺の家屋や建物などを見学し、アイヌの歴史を学びましょう。手工芸品や芸術作品を豊富に揃えた博物館もお見逃しなく。アイヌの代表者による口承文芸や民族に伝わる歌、村の女性たちによる伝統舞踊など、さまざまなライブパフォーマンスも楽しめます。文化体験の後は、再びバスに乗り、室蘭の美しい景観を車窓に見ながら船に戻ります。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
204A	9:00	12:30	\$99	\$79

※足の不自由な方のご参加はお勧めいたしません。

有珠山と洞爺湖畔: QRN-219 中

主な見どころ: ④

ゆるやかな起伏の森が続く美しい風景の中を通りながら、バスで支笏洞爺国立公園と火山帯に向かいます。カメラをお忘れなく。10万年前の火山の噴火が流れを変えたことでできた巨大な水たまり、洞爺湖の美しさを写真におさめましょう。そこから少しバスを走らせれば、日本で最も活発に活動している火山のひとつ、有珠山です。この100年の間に、1910年、1944年、1977年、2000年と4回噴火しました。ゴンドラで斜面を上れば、海拔733メートルの火山の頂上近くまで近づくことができます。そこでは、1945年に生まれた日本で最も新しい火山である昭和新山や有珠山最大の火口とともに、壮観な海岸線を堪能できます。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
219A	8:15	12:15	\$79	\$59

※歩きやすい靴でご参加ください。
※有珠山に登るゴンドラを降りた後、山の展望台まではさらに136段の階段を徒歩で上ります。
※行程に階段の上り下りを含むため、足の不自由なお客様にはお勧めできません。
※有珠山ロープウェイは、悪天候時運休となります。

ツアーリスト

登別温泉を楽しむ: QRN-234

主な見どころ: ③

登別の本格的な温泉を堪能するツアーです。美しい景観の中をバスで1時間走ると、温泉の種類が多さで知られる登別温泉に到着します。昼食を楽しんだ後、健康回復に優れ、慢性気管支炎や動脈硬化、肌の炎症に効くとされる硫黄温泉を訪れます。湯につかっているうちにゆったりとした気分になり、心配事も忘れてしまうことでしょう。温泉はリラクゼーションと瞑想の場所です。入浴後はバスに戻り、くつろいだ気分で車窓を眺めながら船に戻ります。

ツアーID	出発時間	終了時間	大人	子供
234A	12:00	16:30	\$99	\$79

※温泉では、衣服、タオル、水着の着用はご遠慮ください。
刺青のあるお客様はご入浴いただけません。温泉内では写真撮影は禁止されています。

※バスタオルをご持参ください。温泉でタオルを購入する場合は300円かかります。

重要なお知らせ

旅行条件: カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内ショアエクスカーション用)は、お渡ししているパンフレットに記載されておりますので、必ずご確認ください。
また、その他の旅行条件につきましても、お渡ししているパンフレットに詳しい記載がございますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

旅行企画・実施: 観光庁長官登録旅行業第1942号

株式会社カーニバル・ジャパン

東京都中央区銀座6-2-1 Daiwa銀座ビル6階

一般社団法人日本旅行業協会正会員



2016年6月6日

寄港時間: 8:00 - 22:00

お客様情報

ツアーご参加者名(カタカナ)	客室番号	各お客様の第1希望を ご記入ください。 ツアー番号	第1希望のツアーが売切の場合 第2希望 第3希望	
			ツアー番号	ツアー番号
1				
2				
3				
4				

旅行手配等のために必要な範囲内でのツアー運行会社等への個人情報の提供について同意の上、以下の旅行に申し込みます。

ツアー代金お支払い者名(カタカナ): _____ 支払人署名: _____ 客室番号: _____

客室内の各個人に料金を個別チャージしますか? ☐ はい ☐ いいえ

キャンセルの締切時間: 2016年6月4日 17:00

本申込書に署名し、アクティビティに参加することにより、各参加者は、カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内ショアエクスカーション用)に従うことに同意したものとされます。当該旅行条件書につきましては、お渡ししている「ショアエクスカーション寄港地観光ツアーのご案内(日本発着クルーズ2016)」(以下「パンフレット」といいます。)に記載されておりますので、必ずご確認ください。なお、本申込書記載の各ツアーにおける最少催行人員及び添乗員・ガイドの同行の有無につきましては、パンフレットをご覧ください。船内ショアエクスカーション・デスクにてご確認ください。

この申込書をデッキ5のツアーデスクにある専用ポスト
にご投函ください。

主な見どころ

- 1 旧青山別邸
- 2 小樽運河
- 3 ニッカウヰスキー余市蒸留所
- 4 札幌
- 5 定山溪温泉
- 6 神威岬

健脚度レベル

- 低** 観光バス列車等によるツアーです。平地での短い距離の歩行を伴います。
- 中** 上記よりアクティブなツアーです。階段の上り下りや舗装されていない道での歩行などを含まれます。
- 高** さらに活動的なツアーです。ハイキングなどを含みます。体力に自信のある方のみお勧めします。
- 車椅子対応** 移動に利用するバスまたは車両には乗降用のリフトはございません。

ツアーの特徴

- 人気** 一番人気
- 穴場** 穴場スポット
- 世界遺産** 世界遺産

その他

-  食事
-  軽食
-  ショッピング

ツアーリスト

小樽終日観光: QOT-104 中 人気 📷

主な見どころ: ① ② ③

日本ウイスキーの父と呼ばれた竹鶴政孝が1934年に創立したニッカウヰスキーの蒸溜所へバスで向かいます。蒸溜所は伝統的な方法を用いて、スモーキーなモルトウイスキーを生産しています。蒸溜所ツアーでは世界トップクラスのウイスキーの生産工程を間近で見学します。小樽に戻り、20世紀初めに裕福な漁師たちが建てた「ニシン御殿」を訪れます。中でも最も素晴らしいのが、1924年に建てられた旧青山別邸です。2階建ての建物は、日本のお城のミニチュアのようなです。内部には、漆塗りの床やケヤキ材の廊下などが見られます。邸宅のダイニングルームには300人のゲスト席が用意されています。地元レストランで昼食をお召し上がりいただきます。最後に訪れるのは、歴史ある運河地区です。1914年に開発された運河に沿って、今ではレストランやショップとして利用されている石造りの倉庫が並びます。昼食後は堺町通りでお買い物や、小樽運河にて写真撮影をお楽しみいただいた後に港へ戻ります。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
104A	10:30	17:30	\$129	\$79

【昼食内容】鰯料理

※このツアーは歩行の困難なお客様にはお勧めしません。

※歩きやすい靴でご参加ください。

※行程が逆回りになることがあります。

定山溪温泉体験ツアー: QOT-134 中 📷

主な見どころ: ⑤

美しい景観を眺めながらのドライブから疲労回復の旅は始まります。バスは小樽の街を抜け、75分かけて定山溪温泉へ。僧侶の定山によって130年以上前に最初の宿が開かれました。温泉の湯は、健康維持の源として知られています。自由時間には、滝や美しい吊り橋、寺、温泉場などが点在する定山溪地区を散策しましょう。定山溪温泉の宿で日本の伝統的な温泉を楽しめば、旅の疲れも吹き飛びます。湯につかり平穏と静けさに包まれば、日頃の悩み事も忘れてしまうことでしょう。最後はバスからの車窓を楽しみながら港に戻ります。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
134A	10:45	16:15	\$124	\$84

【昼食内容】定山溪温泉のホテルにてブッフェ

※入れ墨をされている方の入浴をお断りしています。温泉での写真撮影はご遠慮ください。

札幌自由観光※ガイドなし: QOT-189 中

主な見どころ: ④

日本の大都市のひとつ、札幌の街を思いのままに楽しみましょう。観光、買物、食事、散策と楽しみ方はいろいろです。緑豊かな森や、ゆるやかな起伏をなす田園風景を車窓に見ながら、バスは街の中心、13街区に広がる大通公園に到着します。地下のショッピング街、美しい庭園、遊歩道、露店などを歩きましょう。また、北海道大学内の植物園を訪れるのも一案です。1886年に設立されたこの植物園は、石狩平野に広がる森林の保護区でもあります。高山植物園、温室、この地方の先住民族であるアイヌの人々の手工芸品を展示した小さな博物館などが見学できます。たった15分ほどタクシーに乗れば、サッポロビール博物館を訪れることもできます。日本のみならず世界でも人気の由緒あるビールブランド、サッポロビールについて学びながら、試飲も楽しめます。楽しい一日をお過ごしください。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
189A	10:45	16:45	\$74	\$54

※北海道大学内の植物園、札幌ビール工場は月曜は定休日です。

旧青山別邸と天狗山ロープウェイ: QOT-204 中 人気

主な見どころ: ① ②

20世紀初め、裕福な漁師たちがいわゆる「にしん御殿」を建てました。中でも最も素晴らしいものが、1924年に建てられた旧青山別邸です。2階建ての建物は、日本の城のミニチュアのようなです。内部では、漆塗りの床やケヤキ材の廊下などが見られます。邸宅のダイニングルームには300のゲスト席が用意されています。次に、小樽天狗山ロープウェイへ。小樽のランドマークである天狗山からは、小樽港と石狩湾の眺望が楽しめます。晴れた日には、遠く暑寒別岳や積丹半島まで望めます。そこから見られる光輝く夜景は北海道三大夜景のひとつです。最後の訪問地は、歴史ある小樽運河地区です。1914年に開発された運河に沿って、今ではレストランやカフェ、ショップとして利用されている石造りの倉庫が並びます。こちらでフリータイムをお楽しみください。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
204A	10:00	14:30	\$79	\$59

※天狗山ロープウェイは強風など天候条件により運休になる場合がございます。

ニッカウヰスキー余市蒸溜所見学と小樽運河: QOT-214 中 人気

主な見どころ: ② ③

「日本のウイスキーの父」と呼ばれた竹鶴政孝が1934年に創立したニッカウヰスキーの蒸溜所へバスで向かいます。ここでは伝統的な蒸溜法を用いて、スモーキーなモルトウイスキーを生産しています。蒸溜所見学ツアーでは世界トップクラスのウイスキーの製造工程を間近で見学することができます。その後小樽に戻り、最後の目的地である小樽運河地区へ。1914年に開発された運河に沿って、今ではレストランやカフェ、ショップとして利用されている石造りの倉庫が並びます。フリータイムをご自由にお楽しみください。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
214A	12:30	17:00	\$64	\$44

ツアーリスト

積丹半島と神威岬ハイキング: QOT-384



主な見どころ: ⑥

神威岬へのハイキングでは、積丹半島の美しさを満喫してください。まずは美しい景色の中をバスで約2時間ドライブします。積丹半島の山がちな地形は、北西30キロ以上続いています。神威岬に到着したら、なぜここが積丹半島で最も美しい場所と言われているかお分かりになるでしょう。整備されたトレイルをハイキングしながら、海の眺望を楽しめます。80メートルの高さのある岬の先端には神威岬灯台があり、妖しい光で伝説の巨石神威岩を照らします。海鮮の昼食を召し上がった後は、バスでくつろぎながら小樽港に戻ります。

ツアー番号	出発時間	終了時間	大人	子供
384A	9:45	16:00	\$119	\$79

【昼食内容】カムイ番屋にてウニ丼と鍋

※急斜面や舗装されていない道を歩くアクティブなツアーです。20～30分ほどのハイキングが含まれます。歩行が困難なお客様にはお勧めしません。

※アウトドアウェアとウォーキングシューズをご用意ください。薄手のジャケットまたはウィンドブレーカーをご持参ください。

※魚介アレルギーをお持ちのお客様は、昼食に他の選択肢がないためご参加をお勧めしません。

※強風の場合、稀に岬先端への立ち入りが禁止になる可能性があります。

重要なお知らせ

旅行条件: カーニバル・ジャパン旅行条件書(国内シニアエクスカージョン用)は、お渡ししているパンフレットに記載されておりますので、必ずご確認ください。また、その他の旅行条件につきましても、お渡ししているパンフレットに詳しい記載がございますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

旅行企画・実施: 観光庁長官登録旅行業第1942号

株式会社カーニバル・ジャパン

東京都中央区銀座6-2-1 Daiwa銀座ビル6階

一般社団法人日本旅行業協会正会員

